

# **JÓL MEGALAPOZOTT FÉLELEM AZ ÜLDÖZTETÉSTŐL**

\*

## **Származási ország információ**

„Nemzetközi, európai és magyar  
menekültügy”

Nagy Boldizsár előadássorozata az ELTE-n,  
2016

4. rész

# ALAPELVEK

# Az előadás-sorozat témái

IX. 22 Nemzetközi jogi alapfogalmak. Migráció és meneküléstörténet Statisztikai pillanatkép a jelenről, nagyságrendek.

IX.29. Alapfogalmak, meghatározások, a menekülés okai. Miért kellene védeni a menekülteket, tartós megoldások.

X. 6. A menekültjog alapelvei, különös tekintettel a non-refoulement elvére

**X.13 . Jól megalapozott félelem az üldöztetéstől. Származási ország információ**

X.20. Mi minősül üldöztetésnek? Ki az üldöző? Az üldöztetés öt egyezményi oka. Az (elismert) menekültek jogainak rendszere

X. 27. A menekült státusz megszűnése, illetve kizárás a menekültként elismerésből ("érdemtelenység a védelemre")

XI. 3. Az Európai Unió regionális menekültjogának kialakulása, az intézményi keretek, az acquis jogi alapjai. Átmeneti védelem

XI. 10., Az ENSZ menekültügyi Főbiztosságának a tevékenysége. Vendégek a budapesti regionális központból

XI. 17. A befogadási feltételek. A menekült kérelmének elbírálásáért felelős állam kijelölése. (Dublini rendszer).

XI. 24. Ki a menekült és a ki a kiegészítő védelemre jogosított? A 2011 évi (átdolgozott) kvalifikációs irányelv.

XII. 1. A menekültügyi eljárás minimumkövetelményei az EU-ban. A 2013. évi (átdolgozott) "eljárási irányelv", valamint az európai menekültügy intézményi kérdései Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alap, Támogatási Hivatal,

XII. 8.A nemzetközi és az európai menekültügyi rendszer jövője, a 2016. évi EU javaslatok áttekintése, a Török-EU nyilatkozat, a szolidaritás kérdései

XII. 15. A magyar menekültjog néhány figyelemreméltó vonása, történet, szerkezet

# **JÓL MEGALAPOZOTT FÉLELEM**

# A jól megalapozott félelem

A jól megalapozott félelem – egy lehetséges jövőbeni esemény (az üldöztetés) bekövetkezési valószínűségének a megítélése

## A valószínűség elképzelehető szintjei (bizonyítási fokok)

~~Nincs ésszerű kétség  
(Beyond reasonable doubt)~~

~~Valószínű (inkább  
bekövetkezik, mint  
nem)  
(Balance of probabilities)~~

Ésszerű lehetőség  
(Reasonable chance)

„Egyszerűen nincsen helye az Egyesült Nemzetek definíciójában annak, hogy megállapítsuk, hogy ha egy kérelmezőnek csak 10% esélye van arra, hogy lelőjék, megkínózzák, vagy máshogyan üldözzék, akkor nem jól megalapozott a félelme...Ahogy arra a Stevic ügyben rámutattunk, a jól megalapozott félelem standardjának mértéktartó értelmezése azt mutatja, hogy amennyiben az objektív helyzetet bizonyíték támasztja alá, akkor nem kell azt kimutatni, hogy a helyzet valószínűleg üldöztetésre vezet, elég azt kimutatni, hogy az üldöztetés ésszerű lehetősége fennáll.” INS v. CARDOZA-FONSECA, 480 U.S. 421 (1987), p. 7

# JÓL MEGALAPOZOTT FÉLELEM – IDŐ ÉS HELY

**Idő:** nem feltétlenül a távozáskor

- *sur place* menekültek

- a döntés pillanatában (*Said v Netherlands*, ECHR, Appl 2345/02)

**Hely:** a jövőbeni üldöztetés területe

– nem szükségképpen a nemzetiség szerinti állam

+

– hontalan személyek

„Mivel az üldöztetés **kockázata soha nem lesz pontosan mérhető**, a döntés-hozóknak azt kell kérdezniük, hogy a **bizonyítékok összessége** az üldöztetés olyan mérvű kockázatát mutatja-e, hogy a kérelmező körülményei között egy **racionális személy** elégtelenként **visszautasítaná-e** azt **a védelmet**, amit a származási állam képes és hajlandó nyújtani neki.”

Hathaway: The Law of refugee Status, 1991, at p. 80

# JÓL MEGALAPOZOTT FÉLELEM - A BIZONYÍTÁS ESZKÖZEI

A félelem jól megalapozott mivoltát alátámasztó eszközök

Menedékkérő beszámolója

Általános elnyomás

Menedékkérő múltbeli üldöztetése

Hasonló helyzetű embereket ért sérelem

Általános emberi jogi helyzet

# JÓL MEGALAPOZOTT FÉLELEM - BIZONYÍTÉK

## Szavahihetőség

### Szavahihetőség (Credibility)

A menedékkereső beszámolója („valószínű, hihető, őszinte”)  
plausible, credible, frank

A meghallgató téves előfeltevései

A fordító szerepe

Az ellentmondásosság lehetséges okai

- kultúrák közötti különbségek
- PTSD
- Különleges igényekkel rendelkező csoportok (kínzás áldozatai, nők, kiskorúak, mások)

Benefit of the doubt (Kétely esetén javára dönteni)



R  
E  
M  
E  
M  
B  
E  
R  
!

See: G.Noll ed.: Proof, Evidentiary Assessment  
and Credibility in Asylum procedures,  
Martinus Nijhoff, Leiden, 2005

# Jól megalapozott félelem – bizonyítás – származási ország információ

(Country of origin information, COI)

## A források megbízhatósága

- UNHCR (*Refworld!*)
- Nemzetközi NGO-k
- ENSZ (és regionális) emberi jogi testületek
- Nemzeti, kormányzati jelentések

( De, lásd Loucaides bíró különvéleményét a Said v Netherlands, ECHR, 2005 ügyben )

web-alapú - [www.ecoi.net](http://www.ecoi.net)

## A COI-ra vonatkozó követelmények

Az országinformáció jogi relevanciája

A jogkérdésre vonatkozó tény, amely megerősíti vagy cáfolja az üldöztetés/sérelem veszélyét

Megebízhatóság és a források kiegyensúlyozottsága

Tárgyilagos, pártatlan, sokféle

Szabatos és naprakész

Időszerű és torzítatlan

Átláthatóság és visszakereshetőség

Forrás megadása, fordítás ellenőrizhetősége

Az információhoz hozzáférés –"fegyveregyenlőség" – bizalmas információk (pl. terrorizmus)

# Köszönöm!

**Nagy Boldizsár**

E-mail: [nagyboldi@ajk.elte.hu](mailto:nagyboldi@ajk.elte.hu)  
[www.nagyboldizsar.hu](http://www.nagyboldizsar.hu)